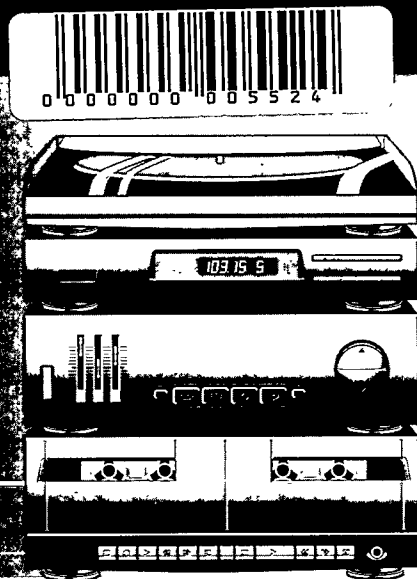


PHILIPS



AS 401
AS 405

Ⓜ	Combination	3
ⓕ	Combiné	7
ⓓ	Musikanlage	11
Ⓝ	Combinatie	15
ⓔ	Combinación	19
Ⓡ	Combinazione	23
ⓓ	Kombination	27
Ⓢ	Musikanläggning	31
ⓕ	Yhdistelmälaite	35



PHILIPS

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Audio Electronics SDN. Berhad

Declara, bajo su propia responsabilidad, que el

Equipo: **Combinación**
Fabricado por: **Audio Electronics SDN. Berhad**
En: **Far East**
Marca: **Philips**
Modelo: **AS 401 / AS 405**

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Hecho en: **Malaysia, 11-1991**

Firma:

Nombre: **Khoo Bee Im**
Cargo: **Safety Coördinator**



NOM

(GB) English.....3

Illustrations.....39, 40, 41

Guarantee and service.....42, 43, 44

(F) Français7

Illustrations.....39, 40, 41

Garantie et service après-vente.....42, 43, 44

(D) Deutsch11

Abbildungen39, 40, 41

Garantieleistung und service.....42, 43, 44

(NL) Nederlands.....15

Afbeeldingen.....39, 40, 41

Garantie en service42, 43, 44

(E) Español.....19

Ilustraciones.....39, 40, 41

Garantía.....42, 43, 44

(I) Italiano.....23

Illustrazioni39, 40, 41

Garanzia e servizio.....42, 43, 44

(DK) Dansk.....27

Figurer39, 40, 41

Garanti og service42, 43, 44

(S) Svenska31

Figurer39, 40, 41

Garanti och service42, 43, 44

(SF) Suomi35

Kuvat39, 40, 41

Takuu ja huolto.....42, 43, 44

Dansk

INSTALLATION

- Udpak alle dele og fjern beskyttelsesmaterialer.
- Frigør pladespillerens transportskruer Δ (Fig 3) ved at dreje disse med uret indtil de flugter med motor-pladen (ikke alle versioner har pladespiller).
- Åben batterirummet på fjernbetjeningskontrollen og isæt batterierne som vist i batterirummet.
- Tilluk aldrig ventilationshuller og vær sikker på at der er tilstrækkelig ventilation bag enheden.

TILSLUTNINGER, Fig. 2

- (A) Bøsninger for tilslutning af højttalere, minimum impedans 8 Ohm. For yderligere detaljer, se afsnittet GENEREL INFORMATION.
- (B) CD-TV bøsninger kan tilsluttes til en Compact Disc pladespiller eller lyd-kanalen fra et fjernsyn osv.
- (C) PHONO IN bøsninger (ikke alle versioner), for tilslutning af en pladespiller.
- (D) Udgang til fjernbetjeningskontrol RC OUT. Denne bøsning kan tilsluttes til REMOTE IN på Deres Compact Disc afspiller, hvis den er forsynet med en tilsvarende bøsning, beregnet til fjernbetjening. Tilbehørskablet SBC 1103 eller 4822 321 21204 kan benyttes til dette formål.
- (E) GRID SELECTOR (ikke alle versioner), se afsnittet TUNER.
- (F) Bøsning til FM-antenne, 75 Ohm (nogle versioner 2 stk skruer, 300 Ohm). Den medleverede antenne kan også tilsluttes til denne bøsning. Indstil retningen på antennen for optimal modtagelse. Det anbefales at benytte udendørs antenne for god stereomodtagelse. Nogle versioner har også to skruer: Beregnet til en KB antenne med jord.
- (G) Netledning
Advarsel: Tilslut ikke apparatet til lysnettet før De har undersøgt om lysnetsspændingen, som opgives på typemærkaten, svarer til den lokale lysnetsspænding (i Danmark 220 Volt).
Typemærkaten findes på bagsiden af apparatet.
- (H) Terminal PHONO SUPPLY (ikke alle versioner), for tilslutning af en pladespiller uden egen strømforsyning.
- (I) Spændingsomstiller (ikke alle versioner). Hvis Deres version er forsynet med en spændingsomstifter, skal De undersøge, om indstillingen svarer til den lokale lysnetsspænding.

KONTROLLER, Fig. 1

- (1) POWER ON/OFF, tænd/sluk omskifter.
Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkøbet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.
For at afbryde apparatet fuldstændig fra lysnettet skal der afbrydes på stikkontakten.
- (2) Tone kontroller.
- (3) REMOTE SENSOR, fjernbetjenings-sensor, modtager de infrarøde signaler fra fjernbetjeningskontrollen.
- (4) STAND BY indikator, blinker når fjernbetjeningskontrollen benyttes.
- (5) Display, viser:
 - Lydkilde: CASS, Add eller Cd.
 - ITUNER funktion:
 - En frekvens i kHz eller MHz og det valgte bølgeområde FM, MW (Mellem Bølge) og SW (KB) eller LW (LB) (Kort Bølge eller Lang Bølge er ikke på alle versioner),
 - STEREO, for at indikere når der modtages en FM stereosender,
 - Forvalgsnummer,
 - PROGR, for at indikere at frekvensen kan programmeres.
- (6) BAND, omskifter for bølgeområder.
- (7) PRESET DOWN, til indstilling på foretrukne sendere.
- (8) PRESET UP, til indstilling på foretrukne sendere.
- (9) TUNING UP knap, til indstilling på en højere frekvens.
- (10) TUNING DOWN knap, til indstilling på en lavere frekvens.
- (11) MONO knap: radio-lyden er i mono og enhver stereo-forstyrrelse på grund af svag stereo modtagelse bliver kraftigt reduceret.
- (12) PROGR, til programmering af sendere i hukommelsen.
- (13) VOLUME kontrol, til indstilling af styrken.
- (14) DYNAMIC BOOST knap, til yderligere forstærkning af bassen.
- (15) CD-TV funktionsvælger, til gengivelse af Compact Disc afspiller eller fra en CD-TV IN lydkilde.
- (16) PHONO funktionsvælger, til gengivelse fra pladespilleren.
- (17) PHONES bøsning til stereo hovedtelefon. Beregnet til tilslutning af en stereo hovedtelefon. Når hovedtelefon benyttes, afbrydes højttalerne.
- (18) PAUSE knap, til kortvarig afbrydelse af båndtransporten.
- (19) WIND, til hurtig fremspoling af båndet.
- (20) REW, til hurtig tilbagespoling af båndet.
- (21) PLAY, til start af gengivelse.
- (22) STOP/EJECT knap, til afbrydelse af båndtransporten og for at åbne kassetterummet.
- (23) RECORD (deck I), til start på optagelse.
- (24) TUNER funktionsvælger.
- (25) TAPE funktionsvælger.
- (26) HIGH SPEED DUBBING, omskifter for kopieringshastighed.

Pladespiller, Fig. 3

- ▲ Adaptor for 45 omdr/min plader.
- ▲ Transport-skruer.
- ▲ Lift til at hæve og sænke tonearmen.
- ▲ Hastighedsomskifter 33-45.
- ▲ Lås til tonearmen på pladespilleren.

Fjernbetjeningskontrol, Fig. 10

- 1 STAND BY knap.
- 2 VOLUME UP/DOWN, til indstilling af lyden.
- 3 SKIP NEXT/PREV knapper, til indstilling på fastindstillede stationer og til betjening af en CD afspiller.
- 4 DISC UP/DOWN knap, til valg af discs i en CD-skifter.
- 5 STOP knap, til betjening af en CD afspiller.
- 6 PLAY/PAUSE, til betjening af en CD afspiller.
- 7 CD funktionsvælger, til gengivelse af CD afspiller.
- 8 CASS funktionsvælger.
- 9 TUNER funktionsvælger.
- 10 PHONO funktionsvælger, til gengivelse fra pladespilleren.
- 11 SEARCH UP/DOWN knapper, til indstilling på en højere eller lavere frekvens.
- 12 BAND, tunerens bølgelængdeskifter.
- 13 SHUFFLE, valg af CD-nummer.
- 14 SCAN, skanning af forvalgs-stationer (ikke på alle apparater) og skanning af CD-numre.
- 15 REPEAT, gentagelse af en CD.
- 16 PROG, programmering af forvalgs-stationer og CD-numre.

BRUG AF FJERNBETJENINGSKONTROLLEN

- Efter aktivering af en funktionsvælger knap 7] CD, 8] TAPE, 9] TUNER eller 10] PHONO vil fjernbetjeningskontrollen forblive i den relevante funktion, **indtil en anden** funktionsvælgerknap bliver aktivert.
- Tilslut bøsningen RC OUT ⑩ (fig. 2) til REMOTE IN eller RC5 IN bøsningen på Deres Compact Disc afspiller. Et forbindelseskabel SBC 1103 eller 4822 321 21204 kan benyttes til dette formål.

FORSTÆRKER

- Tænd for apparatet med tænd/sluk omskifter POWER ①.
- Aktivér den relevante funktionsknap: TUNER ②, TAPE ③, PHONO ④ eller CD-TV ⑤.
- Tryk på knappen VOLUME ⑬ indtil det ønskede styrkeniveau er opnået eller tryk på VOLUME UP/DOWN knapperne på fjernbetjeningskontrollen.
- Indstil tonen ved hjælp af kontrollerne ② og/eller DYNAMIC BASS BOOST knap ⑭.

TUNER

Bemærk: Nogle versioner af denne enhed er forsynet med en indstillings-trin omskifter ⑥ på bagsiden som vælger (strømmen afbrudt) størrelsen på frekvens-springene mellem senderne på Mellem Bølge. Denne skal være 9 kHz uden for Amerika. Hvis Deres apparat ikke er forsynet med en sådan omskifter, er den indstillet på fabrikken.

Indstilling

- Tryk på TUNER knap ②.
- Vælg det ønskede bølgeområde med knap ⑥.
- Indstil på den ønskede sender:
- Tryk på knap ⑨ UP eller ⑩ DOWN i mere end 0,5 sekund. Slip derefter knappen. Frekvensen på displayet skifter, indtil der findes en sender med tilstrækkelig styrke. Hvis De ikke ønsker denne sender, gentages den netop beskrevne procedure.
- Indstilling på svage sendere foretages ved at trykke kortvarigt på ⑨ UP eller ⑩ DOWN, så ofte det er nødvendigt for at opnå optimal modtagelse eller indtil De har nået den korrekte frekvens på displayet.
- Hvis der er generende støj under FM stereo modtagelse, anbringes knap ⑪ i stilling MONO.

FORETRUKNE SENDERE

Der kan programmeres 20 sendere i hukommelsen. Når der indstilles på en frekvens på en programmeret sender, indikeres hukommelsespladsen (0 til 19) på displayet ved siden af den givne frekvens.

Programmering

- Tryk på knap PROGR ⑫. Indikationen PROGR vises nu på display ⑤.
- Indstil frekvensen på senderen der skal programmeres som beskrevet tidligere under INDSTILLING.
- Bestem en hukommelses-plads (0 til 19) med knapperne PRESET DOWN ⑦ eller PRESET UP ⑧.
- Tryk på knap PROGR ⑫. Frekvensen er nu indlæst i hukommelsen.

Indstilling på foretrukne sendere

- Tryk på TUNER knap ②.
- Tryk derefter til det ønskede forvalgsnummer (0 til 19) med PRESET DOWN ⑦, PRESET UP ⑧ eller SKIP NEXT/PREV 3 på fjernbetjeningskontrollen.

PLADESPILLER

- Tryk på PHONO knap ④.
- Anbring en plade på pladetallerkenen. For plader med stort centerhul benyttes adaptoren ▲.
- Fjern nålebeskytteren ved at trække denne fremad.
- Indstil hastighed, 33 eller 45 på vælgeren ▲.
- Vær sikker på at armen ligger frit i sit leje (ikke låst).
- Anbring armen ▲ i ▼-positionen.
- Fjern pladearmen fra holderen og bevæg den indad. Dette starter pladespilleren. Anbring derefter pladearmen over den ønskede skæring på pladen.
- Bevæg armen ▲ forsigtigt til ▼-positionen. Pladen afspilles.

- Pladen kan afbrydes ved at bevæge armen Δ til ∇ positionen. For fortsættelse af pladeafspilning bevæges armen Δ til ∇ positionen.
- Ved slutningen af pladen vil pladespilleren stoppe og anbringe armen tilbage i holderen.
- Afbrydelse af pladeafspilning kan gøres på ethvert tidspunkt. Anbring armen Δ i ∇ -positionen og bevæg pladearmen udad. Når De når holderen, vil pladetallerkenen stoppe.
- Nålebeskytteren kan nu anbringes igen, armen Δ indstilles til ∇ positionen, og pladearmen fastgøres.

Bemærk: Hvis den automatiske tilbagelægning af pladespilleren ikke fungerer første gang efter transport, skal armen bevæges indad mod midten med hånden. Mekanismen bliver da aktiveret, og tonearmen vil returnere. Brug ikke vold, men vær forsigtig. Når først den automatiske returnering er 'nulstillet' på denne måde, vil den fungere automatisk fremover.

BÅNDOPTAGERE

Optagelse er kun mulig med deck I.

- For optagelse benyt altid NORMAL eller FERRO kassetter (IEC type I).
- For gengivelse kan alle kassettypen benyttes.

Copyright: Optagelse er tilladt, forudsat det ikke krænker ophavsretigheder fra tredje part.

Optagelse

- Vælg dén lydkilde, der skal optages, med en af knapperne TUNER $\text{\textcircled{24}}$, PHONO $\text{\textcircled{16}}$ eller CD.TV $\text{\textcircled{15}}$.
- Åben kassetterummet på deck I ved at trykke på STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$ og isæt en kassette i rummet med den åbne side nedad og den fulde spole mod venstre (se fig. 4).
- For at hindre skade bør man ikke benytte beskyttede kassetter (tap afbrækket) til optagelse. Disse hindrer at RECORD knap $\text{\textcircled{23}}$ kan fungere korrekt.
- Tryk på PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ på deck I.
- Tryk på RECORD knap $\text{\textcircled{23}}$.
- Ved at udløse PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ på rette tidspunkt kan De starte optagelsen.
- For korte pauser trykkes på PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ på deck I. Tryk på PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ igen for fortsættelse af optagelsen.
- For at stoppe optagelsen trykkes på STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$ på deck I.

Gengivelse

- Tryk på TAPE knap $\text{\textcircled{25}}$.
- Gengivelse er mulig både med deck I og II. Hvis begge PLAY knapper er aktiveret samtidig, har deck II prioritet.
- Åben kassetterummet ved at trykke på STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$. Ilæg en optaget kassette i rummet: Den åbne side nedad og den fulde spole mod venstre (se fig. 4).
- Tryk på PLAY knap $\text{\textcircled{21}}$.
- For korte pauser trykkes på PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$. For fortsættelse af gengivelsen trykkes på PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ igen.
- For at stoppe gengivelse trykkes på STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$.

Vedvarende gengivelse

- Tryk på TAPE knap $\text{\textcircled{25}}$.
- Åben begge kassetterum ved at trykke på begge STOP/EJECT knapper $\text{\textcircled{22}}$ og anbring en optaget kassette i begge rum (se fig. 4).
- Tryk på PLAY $\text{\textcircled{21}}$ på deck II.
- Tryk på PAUSE $\text{\textcircled{18}}$ på deck I.
- Tryk på PLAY $\text{\textcircled{21}}$ på deck I.
- Ved slutningen af kassetten i deck II (eller når STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$ på deck II bliver aktiveret) vil deck I starte gengivelse.

Kopiering fra deck II til I (Dubbing)

- Tryk på TAPE knap $\text{\textcircled{25}}$.
 - Vælg kopieringshastighed ved hjælp af HIGH SPEED DUBBING knap $\text{\textcircled{26}}$. Tryk ikke på HIGH SPEED DUBBING knappen *under* kopiering.
 - Tryk på begge STOP/EJECT knapperne og isæt en optaget kassette i deck II og en kassette, beregnet til optagelse i deck I (fig. 4).
 - Tryk på PAUSE $\text{\textcircled{18}}$ på deck I.
 - Tryk på RECORD knap $\text{\textcircled{23}}$.
 - Kopiering vil starte ved at trykke på PLAY knap $\text{\textcircled{21}}$ på deck II.
 - For at undgå uønskede passager trykkes på PAUSE $\text{\textcircled{18}}$ på deck I; deck II vil fortsætte gengivelse. For at starte kopiering igen trykkes på PAUSE $\text{\textcircled{18}}$ en gang mere.
- Ved at benytte PAUSE knap $\text{\textcircled{18}}$ på deck II, vil deck I optage et blankt stykke.
- For at stoppe kopiering trykkes på begge STOP/EJECT-knapperne $\text{\textcircled{22}}$.
- Vigtigt:** Under kopiering må knapperne TUNER $\text{\textcircled{24}}$, PHONO $\text{\textcircled{16}}$ eller CD.TV $\text{\textcircled{15}}$ *ikke* aktiveres.

Hurtigspoling

- Ved at trykke på WIND knap $\text{\textcircled{19}}$ eller REW knap $\text{\textcircled{20}}$ er hurtigspoling mulig i begge retninger.
- Hurtigspoling stoppes ved at trykke på STOP/EJECT knap $\text{\textcircled{22}}$.

Slutning på kassetten

Når slutningen på kassetten bliver nået under optagelse, gengivelse og hurtigspoling, vil den aktiverede knap automatisk blive udløst.

GENEREL INFORMATION

Kassetter og optagelse

- Enhver optagelse sletter automatisk enhver tidligere optagelse på båndet.
- Båndet i kassetten er forbundet med et indløbsbånd. Husk: Ved begyndelsen og slutningen af kassetten kan der ikke optages i 6-7 sekunder!
- Utilsigtet sletning kan undgås ved afbrækning af tappen på den bageste venstre side af kassetten (fig. 5). Når dette er gjort, kan der ikke længere foretages optagelser på denne side. Beskyttelsen kan fjernes ved hjælp af et lille stykke tape.
- Opbevar Deres kassetter i arkivæsken efter brugen. Opbevar kassetterne ved stuetemperatur og anbring dem ikke tæt ved magneter og transformatorer eller lignende.

Tilslutning af højttalere

- Der kan tilsluttes højttalere med impedans på mindst 8 Ohm til klemmerne Ⓐ (se fig. 2 og 6).
- En af de to ledninger har som regel en mærkning, f.eks. en farve, tråd eller lignende. Tilslut den mærkede ledning til den røde terminal og den ikke-mærkede ledning til den sorte terminal. Vær opmærksom på at farve-kombinationen på ledning og terminal er den samme for begge højttalere.

Anbringelse af højttalerne

For at få så god stereo-effekt som mulig, skal der tages hensyn ved opstillingen af højttalerne. Da hvert enkelt rum har sine begrænsninger, kan den bedste opstilling kun findes ved forsøg. Bas gives kraftigere, hvis højttalerne anbringes på gulvet eller i et hjørne. Diskant bliver påvirket af anbringelsen af højttalerne, f.eks. bag gardiner o.s.v. Forsøg at foretage anbringelsen så symmetrisk som mulig, også hvad angår højden, hvori højttalerne anbringes.

Vedligeholdelse af pladespilleren

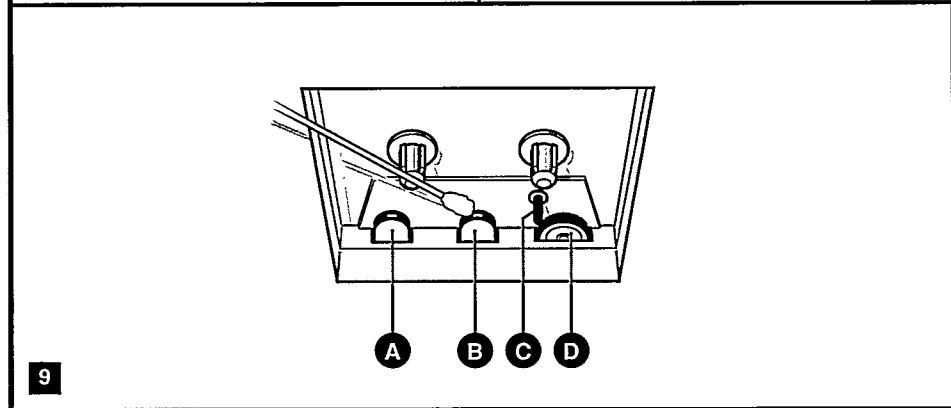
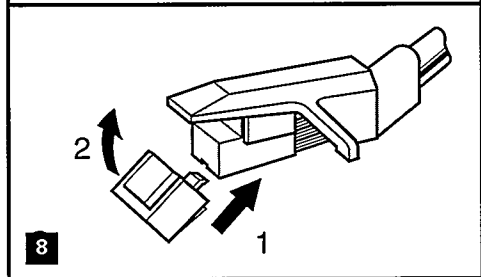
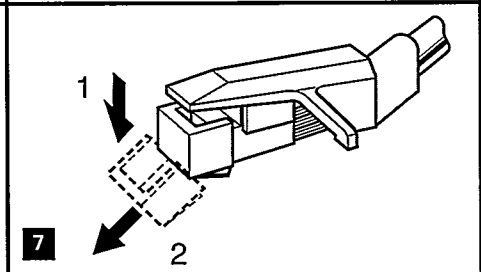
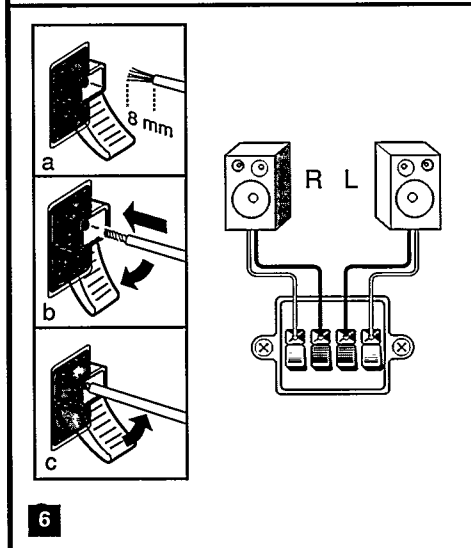
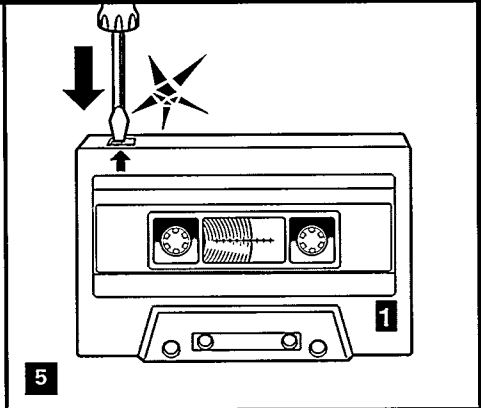
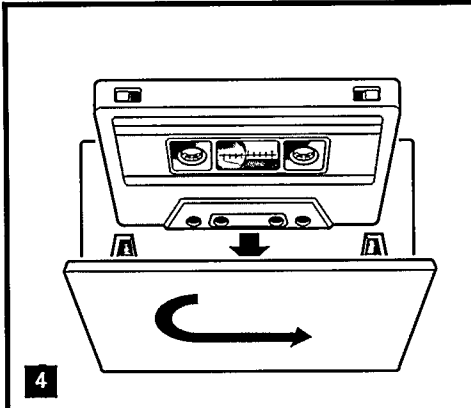
Da der benyttes selvsmørende lejer, kræver pladespilleren ingen vedligeholdelse.

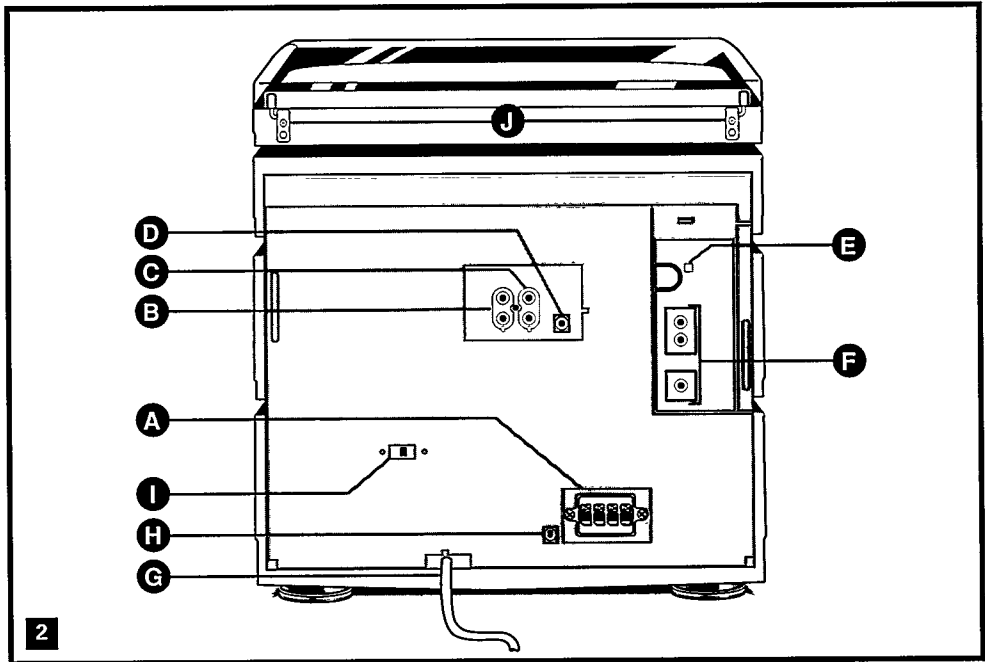
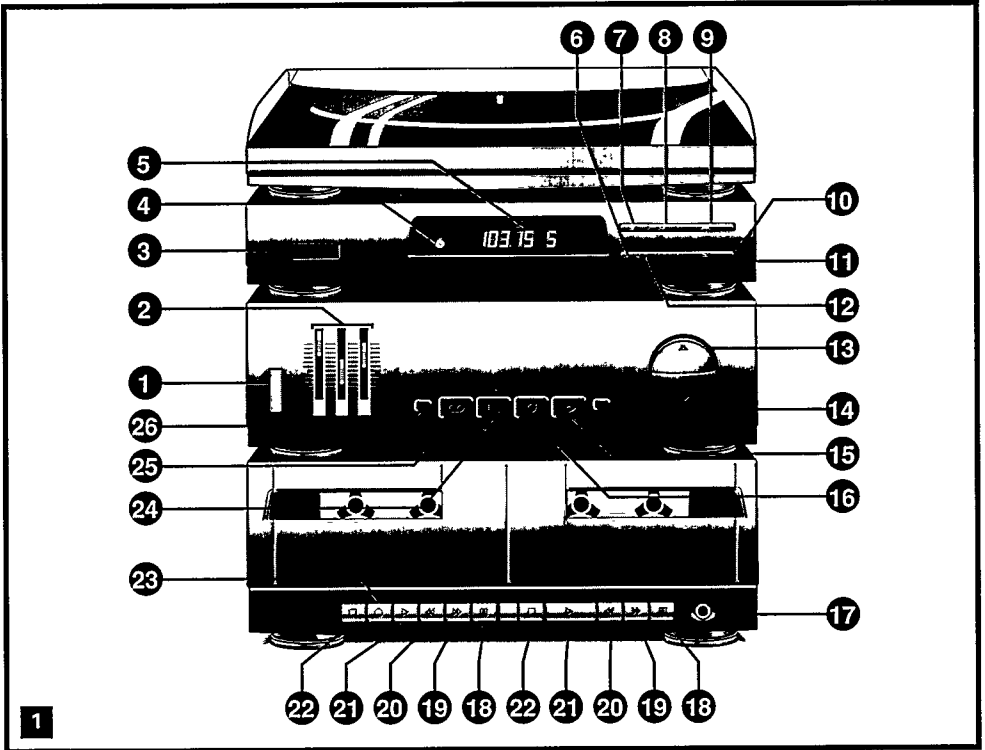
- Den nåle-enhed kan fjernes og udskiftes (se fig. 7 og 8). Tryk forsigtigt den forreste kant af nåle-enheden nedad indtil den løsnes; understøt pick-up enheden mens dette gøres.
- Montér en ny nål ved først at skubbe den begeste del af nåle-enheden på plads. Skub derefter den forreste del opad indtil De føler og hører, at nålen kikker på plads.
- Da støvlåget er fastgjort med friktions-hængsler, kan det anbringes i næsten enhver position. Hvis dette ikke kan lade sig gøre, strammes skruerne ① forsigtigt fig. 2. Hængslerne må **ikke** smøres!

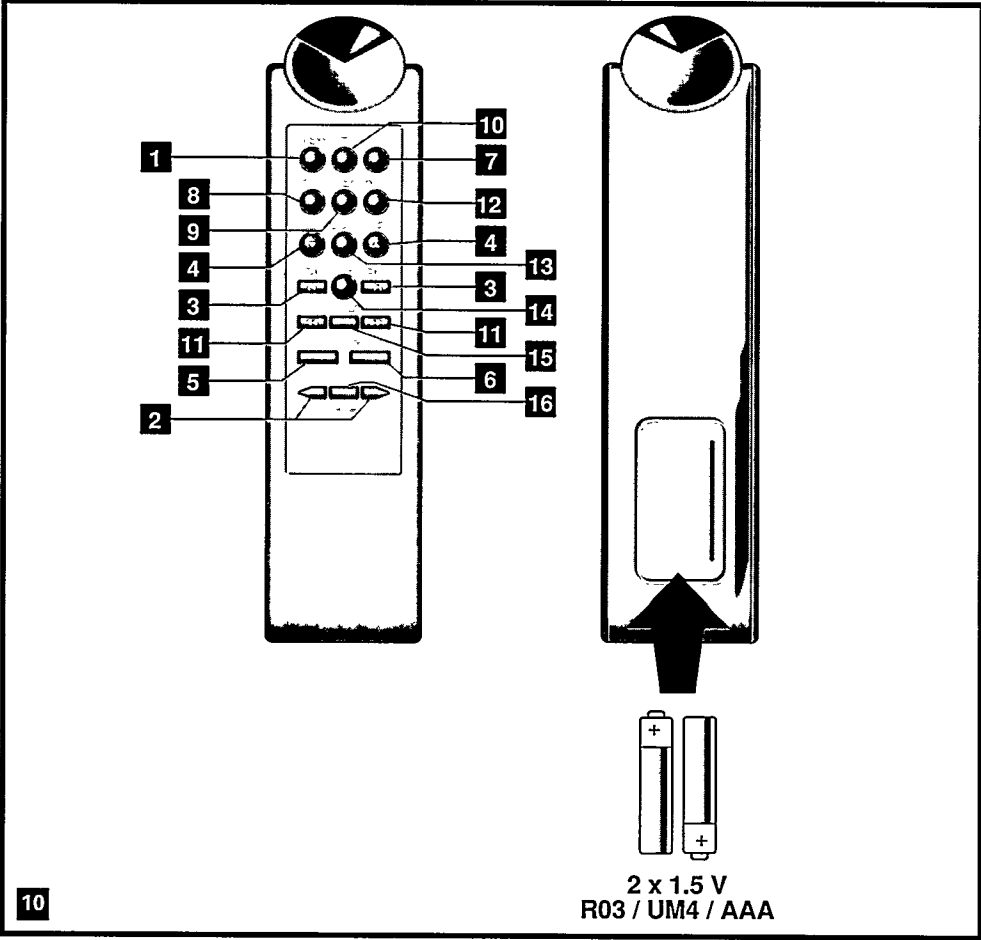
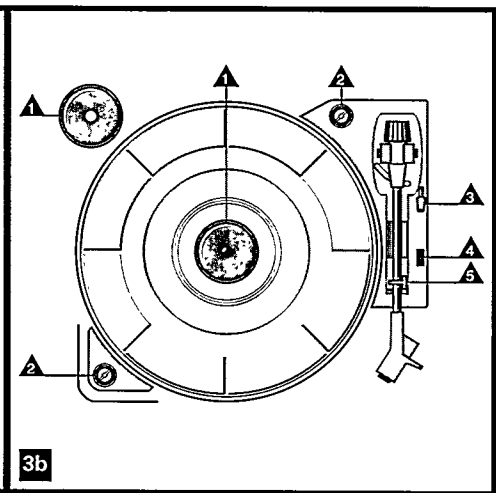
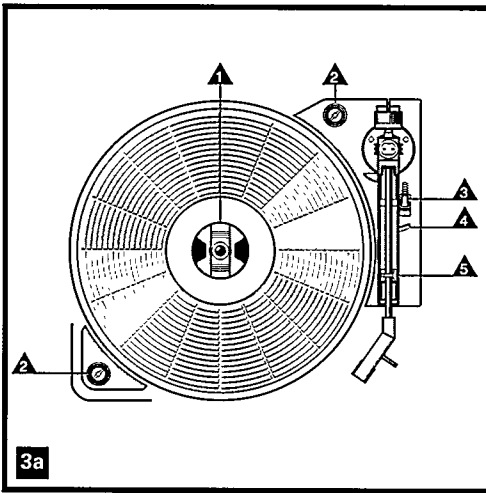
Vedligeholdelse af båndoptager

Efter ca. 15 timers drift skal tonehoveder Ⓐ og Ⓑ, kapstanne Ⓒ og trykruller Ⓓ (se fig. 9) renses, da ellers både optagelse og gengivelse vil forringes i kvalitet. Disse dele kan renses ved afspilning af en SBC 114 renskassette eller med en vatpind fugtet i sprit. Vær sikker på at apparatet er afbrudt fra lysnettet. Løbeværket må **ikke** smøres!

Dette produkt overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.







GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties: C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.**

✉ P.O. Box 41.021

Auckland

☎ (09) 84 44 160

GARANTÍA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

Oficinas Centrales de Ser
Av. Coyoacán No. 1051, Col. Coyoacán
03100 MÉXICO, D.F.

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

4822 736 21383
A1

PHILIPS



This sign on the packaging
is only meant for Germany

Dieses Zeichen auf der Verpackung
gilt nur für Deutschland

Le symbole sur l'emballage
n'a que du sens en Allemagne

Dit symbool op de verpakking
is alleen van toepassing in Duitsland

Esta señal en el paquete
es válida sólo para Alemania

Questo simbolo sull'imballaggio
è destinato solo alla Germania

Denne mærke på indpakningen
gælder kun for Tyskland

Denne merke på emballaget er
endast avsett for Tyskland

Tämä pakkauskassa oleva merkitse on
tarkoitettu ainoastaan saksaa varten